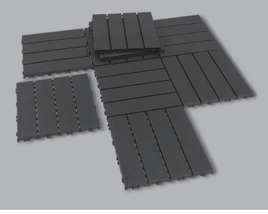
LIVARNO



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

PLASTIC INTERLOCKING DECKING TILES

GB **PLASTIC INTERLOCKING DECKING TILES**
Operation and safety notes

FI **MUOVILAATTA**
Käyttö- ja turvaohjeet

SE **KLICKPLATTOR I PLAST**
Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar

DK **KLIKFLISER AF PLAST**
Brugs- og sikkerhedsanvisninger

PL **PŁYTKI ZATRZASKOWE**
Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

LT **PLASTIKINES LAUKO PLYTELES SU „CLICK" SISTEMA**
Naudojimo ir saugos pastabos

EE **PISTIKLIIDESTEGA PLASTPLAADID**
Kasutamis- ja ohutusjuhised

LV **PLASTMASAS KLIKŠKIS FLIZES**
Ekspluatācijas un drošības norādījumi

IAN 495447_2504

FI

GB

PLASTIC INTERLOCKING DECKING TILES

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 495447_2504.

Read the care instructions before installing the tiles!
Mount the tiles only on a firm, level surface such as concrete, ceramic tiles, cement flooring, asphalt or similar. Make sure that the area has a drainage to avoid great accumulation of water.

NOTE:
Structural and/or differences in colour are characteristics of plastic and therefore do not constitute a reason for complaint. In addition, depending on the weather, fine cracks may appear which however do not affect the durability of the plastic. Please note that a natural weathering of the plastic cannot be prevented in spite of the care processes described in this in these instructions.

The plastic tiles shall not be laid in unprotected outdoor areas without prior treatment. While plastic does not contain natural pigments like acacia wood, exposure to environmental elements such as rain may still affect the surface or the area beneath. To prevent any potential staining or surface issues, it is recommended to rinse the plastic tiles with clean water and allow them to dry completely before installation. Additionally, please ensure that the area where the plastic tiles will be laid is thoroughly cleaned beforehand.

Treat the plastic tiles with suitable care products before or directly after installation. Suitable care products are available in specialist shops.

Flooring may become extremely hot in direct sunlight, Check temperature before use to avoid burns

Cleaning

1. **Pretreatment:** Clean the plastic tiles with mild soapy water.
   Although plastic is quite resistant to water, it is recommended to use little water and to apply it to a smaller rather than a big area. Let the plastic tiles dry well afterwards.

   CAUTION! Never use high-pressure cleaners for cleaning the plastic tiles.

   NOTE: The natural wear of the plastic tiles cannot be prevented completely, especially when the plastic tiles are installed in unprotected areas outdoors.

   ATTENTION! Snow can cause discolouration, cracks and deformation of the plastic tiles. We recommend storing the tiles prior to expected snowfalls in a dry and sheltered place.

2. **Drying:** Do not step on the plastic tiles for approx. 48 hours after treatment. The time can vary depending on the care product used. Make also sure to observe the manufacturer's instructions.

   If you prefer the natural, weathered colour of the plastic, treatment is not necessary. Such changes will not affect the durability of the plastic tiles.

3. **Laying plastic tiles:** Lay the plastic tiles in areas with even and moderate temperatures and moderate sunlight to avoid deformation of the plastic tiles and mould formation. Keep a margin of at least 1.5 cm towards walls and fixed installations (e.g. balcony railings).

   Please note that plastic products may change significantly when they are exposed to extreme weather conditions, such as sun or rain. To maintain the original appearance of the plastic tiles, we recommend cleaning the plastic tiles once or even several times per year.

Post-purchase option

In order to be able to cover your balcony or patio with additional plastic tiles even after the Lidl promotion has expired, feel free to buy additional quantities – while stocks last.
Reorders are available at www.lidl.de (online shop).
Plastic tiles, set of 9 (approx. 0.78 m²), Lidl IAN: 495447_2504

Service
GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.gb

FI

MUOVILAATTA

Johdanto

Onnittelemme sinua uuden tuotteen hankinnasta. Olet valinnut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu laitteeseen ennen ensimmäistä käyttöönottoa. Lue sitä varten tämä käyttöohje ja turvallisuusohjeet. Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja ilmoitetulla käyttöalalla. Säilytä käyttöohje paikassa, josta löydät sen aina. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

Voit ladata ja tarkastella tätä ja lukuisia muita käyttöohjeita osoitteesta www.lidl-service.com. Skannaamalla QR-koodin pääset suoraan Lidlin palvelusivustolle (www.lidl-service.com), jossa voit avata käyttöohjeesi syöttämällä tuotenumeron (IAN) 495447_2504.

Lue hoito-ohjeet ennen laattojen asettamista!
Aseta laatat vain kiinteälle ja tasaiselle pinnalle, kuten esim. betoni- tai aluslattialle, keraamisille laatoille, asfaltille tai vastaavalle pinnalle. Varmista, että alueella on viemäri, jotta sille ei kerääny suuria määriä vettä.

HUOMAUTUS:
Erot rakenteessa ja/tai värissä ovat ominaisia muoville eivätkä siksi ole reklamaatiosyitä. Lisäksi sääoloista riippuen muoviin voi muodostua hiushalkeamia, jotka eivät kuitenkaan vaikuta muovin kestävyyteen. Huomioi, että muovin luonnollista rapautumista ei voi estää edes tässä ohjeessa kuvatuilla hoitomenetelmillä.

Muovilaattoja ei saa asentaa suojaamattomiin ulkotiloihin ilman niiden ennakkokäsittelyä. Vaikka muovi ei sisällä luonnollisia pigmenttejä kuten akaasiapuu, altistuminen ympäristötekijöille, kuten sateelle, voi silti vaikuttaa pintaan tai sen alla olevaan alueeseen. Mahdollisten tahrojen tai pinnan ongelmien ehkäisemiseksi on suositeltavaa huuhdella muovilaatat puhtaalla vedellä ja antaa niiden kuivua täysin ennen asennusta. Varmista lisäksi, että alue, jolle muovilaatat asennetaan, on puhdistettu perusteellisesti etukäteen.

Käsittele muovilaatat sopivalla hoitoaineella ennen asettamista tai heti asettamisen jälkeen. Sopivia muovinhoitoaineita löytyy erikoisliikkeistä.

Lattia voi kuumentua erittäin kuumaksi suorassa auringonvalossa. Tarkasta lämpötila ennen käyttöä palovammojen välttämiseksi.

Puhdistus

1. **Esikäsittely:** Puhdista muovilaatat miedolla saippualiuoksella. Koska muovi kestää hyvin kosteutta, suositeltavampaa on käyttää pientä määrää vettä ja puhdistaa pikemminkin pienimuotoisesti kuin laajamittaisesti. Anna muovilaattojen lopuksi kuivua hyvin.

   HUOMIO! Muovilaattoja ei saa puhdistaa missään tapauksessa painepesurilla.

   HUOMAUTUS: Muovilaattojen luonnollista rapautumista ei voida täysin estää hoitomenetelmällä, varsinkaan silloin, kun muovilaatat asetetaan suojaamattomaan ulkotilaan.

   HUOMIO! Lumi voi aiheuttaa haalistumista, halkeamia tai muodon muutoksia. Suosittelemme, että muovilaatat laitetaan säilytykseen kuivaan ja suojaisaan paikkaan ennen ensilunta.

2. **Kuivaus:** Muovilaatoille ei tulisi astua n. 48 tuntiin käsittelyn jälkeen. Tämä aika voi vaihdella käytetystä käsittelyaineesta riippuen. Myös tässä tulee noudattaa valmistajan ohjeita.

Jos pidät kuitenkin mieluummin luonnollisesta haalistuneesta muovinväristä, käsittely ei ole tarpeen. Tämä muutos ei vaikuta mitenkään muovilaattojen kestävyyteen.

3. **Asetus:** Aseta muovilaatat tilaan, jossa on tasainen kohtalainen lämpötila ja päivänvalo, jotta muovilaatat eivät vääny tai homehdu. Varmista, että kaikkiin seiniin tai kiinteästi asennettuihin esineisiin (esim. parvekekaiteet) pidetään vähintään 1,5 cm:n väli.

   Huomioi, että muovituotteet voivat muuttua huomattavasti, kun ne altistuvat jatkuvasti sääoloille kuten auringolle ja sateelle. Jotta muovilaatat säilyttävät alkuperäisen ulkomuotonsa, suosittelemme, että muovilaattoja hoidetaan kerran tai jopa useita kertoja vuodessa.

Ostomahdollisuus jälkikäteen

Jotta voit lisätä muovilaattoja parvekkeelle tai terassille Lidl-kampanja-ajan jälkeenkin, voit hankkia niitä kotitalouksille tavanomaisissa määrissä niin kauan kuin tavaraa riittää.
Tilaa jälkikäteen osoitteesta www.lidl.de (verkkokauppa)
Muovilaatat 9 kpl:n setti (n. 0,78 m²), Lidl IAN: 495447_2504

Huoltopalvelu
FI **Huoltopalvelu Suomi**
Puhelin: 09 42453024
E-Mail: owim@lidl.fi

SE

KLICKPLATTOR I PLAST

Inledning

Grattis till köpet av din nya produkt. Du har valt en produkt av hög kvalitet. Gör dig bekant med produkten innan du använder den. Läs följande bruksanvisning och säkerhetsinformation. Använd endast produkten i enlighet med beskrivningen och för angivna ändamål. Förvara denna handledning på en säker plats. Överlämna även bruksanvisningen om du överlåter produkten till en tredje part.

Du kan ladda ned och titta på denna och många andra bruksanvisningar på www.lidl-service.com. Genom att skanna QR-koden kommer du direkt till webbplatsen Lidl service (www.lidl-service.com) där du kan öppna din bruksanvisning genom att mata in artikelnumret (IAN) 495447_2504.

Läs skötselanvisningarna innan du lägger plattorna!
Lägg endast plattorna på ett fast och jämnt underlag, t.ex. betong, keramiska plattor, flytspackel, asfalt eller liknande. Försäkra dig om att området har ett avlopp för att förhindra att stora mängder vatten ansamlas.

HÄNVISNING:
Plast uppvisar alltid skillnader i struktur och/eller färg och det är ingen grund till reklamation. Dessutom kan fina sprickor uppstå beroende på väder och vind, men dessa har ingen inverkan på plastens hållbarhet. Observera att plastens naturliga vittring inte kan förhindras med de skötselåtgärder som beskrivs i denna bruksanvisning.

Plastplattorna får inte läggas i oskyddade utomhusmiljöer utan att behandlas först. Även om plast inte innehåller naturliga pigment, som akaciaträ gör, kan miljöpåverkan, t.ex. regn, ändå påverka ytan eller området under. Undvik eventuella fläckar eller ytproblem genom att skölja av plastplattorna med rent vatten och låta dem torka helt innan du lägger dem. Se också till att området där plastplattorna ska läggas är noggrant rengjort i förväg.

Behandla plastplattorna med lämpliga vårdprodukter före eller omedelbart efter läggningen. Lämpliga plastvårdsprodukter finns i specialbutiker.

Golvbeläggningen kan bli mycket varm i direkt solljus. Kontrollera temperaturen innan du använder den för att undvika brännskador.

Rengöring

1. **Förbehandling:** Rengör plastplattorna med en mild tvållösning. Även om fukt har liten effekt på plast, bör du använda en liten mängd vatten och arbeta på små ytor snarare än stora. Låt plastplattorna torka ordentligt efteråt.

   SE UPP! Rengör aldrig plastplattorna med högtryckstvätt.

   HÄNVISNING: Plastplattor vittrar naturligt, vilket inte helt kan förhindras med skötsel, särskilt om plastplattorna läggs i oskyddade utomhusområden.

   SE UPP! Snö kan orsaka missfärgning, sprickor eller deformation. Vi rekommenderar att du tar in och förvarar plastplattorna på en torr och skyddad plats innan den första snön faller.

2. **Torkning:** Plastplattorna bör inte beträdas under ca. 48 timmar efter behandlingen. Detta kan variera beroende på vilken trävårdsprodukt som används. Följ tillverkarens instruktioner även här.

   Om du föredrar den naturliga, väderbitna plastfärgen behövs ingen behandling. Denna förändring har ingen inverkan på plastplattornas hållbarhet.

3. **Läggning:** Montera plastplattorna i områden med jämn, måttlig temperatur och måttligt med solljus för att förhindra att plastplattorna sätter sig och mögeltillväxt. Sörj för ett sidoutrymme på minst 1,5 cm till alla väggar eller fasta föremål (t.ex. balkongräcken).

   Observera att plastprodukter kan förändras avsevärt om de kontinuerligt utsätts för väder och vind, t.ex. sol och regn. För att bevara plastplattornas ursprungliga utseende rekommenderar vi att du underhåller plastplattorna en, eller till och med flera gånger, om året.

Möjlighet till efterköp

För att du ska kunna belägga din balkong eller terrass med fler plastplattor även efter att Lidl-kampanjperioden har löpt ut har du möjlighet att köpa ytterligare plattor i normala hushållskvantiteter så länge lagret räcker.
Du kan beställa dem på www.lidl.de (webbshop)
Plastplattor set om 9 (ca. 0,78 m²), Lidl IAN: 495447_2504

Service
SE **Service Sverige**
Tel.: 0770 930 739
E-Mail: owim@lidl.se
FI **Service Finland**
Tel: 09 42453024
E-Mail: owim@lidl.fi

DK

KLIKFLISER AF PLAST

Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følge med.

Du kan downloade og se denne og mange andre brugsanvisninger på www.lidl-service.com. Når du scanner QR-koden, kommer du direkte ind på Lidl-service-hjemmesiden (www.lidl-service.com), hvor du kan åbne din brugsanvisning ved at indtaste varenummeret (IAN) 495447_2504.

Læs plejeanvisningen inden lægning af fliserne!
Læg kun fliserne på et fast og plant underlag som beton, keramikfliser, støbte gulve, asfalt eller lignende. Kontroller, at området har et afløb, så der ikke kan forekomme større vandansamlinger.

BEMÆRK:
Struktur- og/eller farveforskelle er egenskaber ved plast og er ikke reklamationsberettigede. Herudover kan der opstå fine revner ved vejrpåvirkning, der dog ikke påvirker plastens holdbarhed. Bemærk, at naturlig forvitring af plasten ikke kan undgås på trods af de plejeprocesser, der er beskrevet i denne vejledning.

Plastfliser må ikke lægges ubehandlede i ubeskyttede udendørs områder. Plast indeholder ikke naturligt pigment som akacietræ, men miljøpåvirkninger som regn kan alligevel påvirke overfladen eller det underliggende lag. For at undgå pletter eller overfladeproblemer anbefales det at skylle plastfliserne med rent vand inden lægning og lade dem tørre helt. På forhånd bør du derudover også foretage en grundig rengøring af det område, hvor plastfliserne skal lægges.

Plastfliserne skal behandles med egnede plejemidler inden eller umiddelbart efter lægningen. Egnede produkter til behandling kan findes i faghandlen.

Gulvbelægningen kan blive meget varm i direkte sollys. Vurdér temperaturen før brug for at undgå forbrændinger.

Rengøring

1. **Forbehandling:** Plastfliser rengøres med mild sæbelud. Selv om fugt ikke skader plast, anbefales det at benytte en reduceret vandmængde og arbejde i mindre områder ad gangen. Lad plastfliserne tørre godt efterfølgende.

   OBS! Der må aldrig benyttes højtryksrenser til rengøring af plastfliserne.

   BEMÆRK: Selv med korrekt pleje kan naturlig forvitring af plasten ikke undgås, især ikke, hvis plastfliserne er lagt i et ubeskyttet udendørs område.

   OBS! Sne kan medføre misfarvninger, revner eller deformation. Vi anbefaler, at plastfliserne opbevares på et tørt og beskyttet sted inden den første sne.

2. **Tørring:** Plastfliserne må ikke betrædes i ca. 48 timer efter behandlingen. Dette kan dog variere efter de anvendte træbeskyttelsesmidler. Også her observeres anvisningerne fra producenten.

   Hvis du foretrækker den naturlige, vejrbidte plastfarve, kræves der ingen behandling. Disse forandringer har ingen indflydelse på plastfliserne holdbarhed.

3. **Lægning:** Plastfliserne skal lægges i områder med afbalanceret regelmæssig temperatur og moderat sollys for at undgå deformation af plastfliserne og skimmeldannelse. Vær opmærksom på, at der skal observeres en sideafstand på mindst 1,5 cm til alle mure eller faste genstande (f.eks. balkongelænder).

   Bemærk, at plastprodukter kan forandres betydeligt, hvis de er løbende udsat for vejrpåvirkning som sol og regn. For at bevare det oprindelige udseende af plastfliserne, anbefaler vi at pleje dem en eller flere gange årligt.

Efterbestilling

For at du også kan lægge yderligere plastfliser på din altan eller terrasse efter udløbet Lidl-kampagne, er der mulighed for efterbestilling i mængder til privat brug – så længe lager haves.
Efterbestilling kan ske på www.lidl.de (Onlineshop)
Plastfliser, sæt med 9 stk. (ca. 0,78 m²), Lidl IAN: 495447_2504

Service
DK **Service Danmark**
Tel.: 32 710005
E-Mail: owim@lidl.dk

PL

PŁYTKI ZATRZASKOWE

Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

Tą i wiele innych instrukcji można pobrać i wyświetlić na stronie www.lidl-service.com. Zeskanowanie kodu QR spowoduje przejście bezpośrednio do strony internetowej serwisu Lidl (www.lidl-service.com), gdzie można otworzyć instrukcję obsługi, wprowadzając numer artykułu (IAN) 495447_2504.

Przed montażem płytek należy zapoznać się z instrukcją konserwacji!
Płytki należy układać wyłącznie na solidnej i równej powierzchni, takiej jak beton, płytki ceramiczne, jastrych, asfalt lub podobne. Upewniać się, że obszar jest wyposażony w system drenażowy, aby zapobiec nadmiernemu gromadzeniu się wody.

RADA:
Różnice w strukturze i/lub kolorze są nieodłączną cechą tworzyw sztucznych i nie stanowią podstawy do reklamacji. Ponadto, w zależności od warunków atmosferycznych, mogą wystąpić drobne pęknięcia, które jednak nie wpływają na trwałość tworzyw sztucznych. Należy pamiętać, że mimo stosowania procedur konserwacyjnych opisanych w niniejszej instrukcji, nie można zapobiec naturalnemu starzeniu się tworzyw sztucznych.

Płytek z tworzywa sztucznego nie wolno montować na nieosłoniętych obszarach zewnętrznych bez wcześniejszego przygotowania. Chociaż tworzywo sztuczne nie zawiera naturalnych pigmentów, takich jak drewno akacjowe, czynniki środowiskowe, takie jak deszcz, mogą wpływać na powierzchnię lub obszar pod nią. Aby uniknąć możliwości wystąpienia plam lub problemów z powierzchnią, przed montażem zalecamy spłukanie płytek z tworzywa sztucznego czystą wodą i pozostawienie ich do całkowitego wyschnięcia. Należy również upewnić się, że miejsce, w którym zostaną zainstalowane płytki z tworzywa sztucznego, zostało wcześniej dokładnie oczyszczone.

Płytki z tworzywa sztucznego należy konserwować odpowiednimi środkami przed lub bezpośrednio po montażu. Odpowiednie środki konserwacyjne są dostępne w specjalistycznych sklepach.

Podłoga może się bardzo nagrzewać w bezpośrednim świetle słonecznym. Przed użyciem sprawdzać temperaturę, aby uniknąć oparzeń.

Czyszczenie

1. **Przygotowanie:** Płytki z tworzywa sztucznego należy czyścić łagodnym roztworem mydła. Chociaż wilgoć ma niewielki wpływ na tworzywa sztuczne, zaleca się użycie niewielkiej ilości wody i czyszczenie małych powierzchni, a nie dużych. Po umyciu należy pozostawić płytki z tworzywa sztucznego do całkowitego wyschnięcia.

   UWAGA! Do czyszczenia płytek z tworzywa sztucznego nigdy nie używać myjki wysokociśnieniowej.

   RADA: Naturalnemu procesowi starzenia płytek z tworzywa sztucznego nie można całkowicie zapobiec poprzez konserwację, zwłaszcza jeśli są układane na niezabezpieczonych obszarach zewnętrznych.

   UWAGA! Śnieg może powodować przebarwienia, pęknięcia lub deformacje. Zalecamy przechowywanie płytek z tworzywa sztucznego w suchym miejscu, osłoniętym przed pierwszymi opadami śniegu.

2. **Suszenie:** Po płytkach z tworzywa sztucznego nie należy chodzić przez około 48 godzin po ułożeniu. Czas ten może się różnić w zależności od użytego środka konserwacyjnego. W tym przypadku również należy przestrzegać instrukcji producenta.

   Jeśli preferowany jest naturalny, zwietrzały kolor tworzywa sztucznego, ten zabieg nie jest konieczny. Ta zmiana nie wpływa na trwałość płytek z tworzywa sztucznego.

3. **Układanie:** Płytki z tworzywa sztucznego należy układać w pomieszczeniach o zrównoważonej, umiarkowanej temperaturze i umiarkowanym nasłonecznieniu, aby zapobiec ich odkształcaniu i rozwojowi pleśni. Upewniać się, że zachowany jest odstęp co najmniej 1,5 cm od wszystkich ścian lub trwale zamontowanych obiektów (np. balustrad balkonowych).

   Należy pamiętać, że stan produktów z tworzywa sztucznego może ulec znacznemu pogorszeniu pod wpływem długotrwałego działania warunków atmosferycznych, takich jak słońce i deszcz. Aby zachować oryginalny wygląd płytek z tworzywa sztucznego, zalecamy ich konserwację raz, a nawet kilka razy w roku.

● Możliwość ponownego zakupu

W celu pokrycia balkonu lub tarasu dodatkowymi płytkami z tworzywa sztucznego po zakończeniu okresu promocyjnego Lidl, dokupić płytki z tworzywa sztucznego można dokupić w ilościach typowych dla gospodarstw domowych – do wyczerpania zapasów.
Możliwość ponownego zamówienia na stronie www.lidl.de (sklep internetowy)
Płytki z tworzywa sztucznego, zestaw 9 sztuk (ok. 0,78 m²), IAN firmy Lidl: 495447_2504

Serwis

(PL) **Serwis Polska**
Tel.: 223974996
E-Mail: owim@lidl.pl

(LT)

PLASTIKINES LAUKO PLYTELES SU „CLICK" SISTEMA

● Įžanga

Sveikiname Jus įsigijus naują gaminį. Tai aukštos kokybės gaminys. Prieš pradėdami naudotis šiuo gaminiu, iš pradžių su juo susipažinkite. Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus. Naudokite šį gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Laikykite šią instrukciją saugioje vietoje. Perduodami gaminį kitiems asmenims, kartu perduokite visus jo dokumentus!

Iš www.lidl-service.com svetainės galite atsisiųsti šį ir daugiau žinynų. Nuskaitę QR kodą pateksite tiesiai į „Lidl" klientų aptarnavimo puslapį (www.lidl-service.com), kuriame įvedę prekės numerį (IAN) 495447_2504 galėsite susipažinti su visa naudojimo instrukcija.

Prieš montuodami plyteles perskaitykite priežiūros instrukcijas!
Montuokite plyteles tik ant tvirto, lygaus paviršiaus, pavyzdžiui, betono, keraminių plytelių, cemento dangos, asfalto arba pan. Įsitikinkite, kad montavimo vietoje yra nutekėjimo sistema, kad nesikauptų vanduo.

PASTABA:
Struktūros ir (arba) spalvos skirtumai yra plastiko savybės, todėl nėra pagrindu pretenzijoms. Be to, priklausomai nuo oro sąlygų, gali atsirasti smulkių įtrūkimų, tačiau jie neturi įtakos plastiko patvarumui. Atkreipkite dėmesį, kad nepaisant šioje instrukcijoje aprašytų priežiūros procesų, natūralaus plastiko senėjimo negalima išvengti.

Plastikinės plytelės negali būti klojamos neapsaugotose lauko vietose be išankstinio apdorojimo. Nors plastikas neturi natūralių pigmentų, kaip antai akacijos mediena, tačiau aplinkos veiksniai, tokie kaip lietus, gali pakenkti paviršiui arba po juo esančiai daliai. Siekiant išvengti galimų dėmių ar paviršiaus problemų, prieš klojant plastiko plyteles rekomenduojama jas nuplauti švariu vandeniu ir palikti visiškai išdžiūti. Be to, įsitikinkite, kad vieta, kurioje bus klijuojamos plastikinės plytelės, būtų iš anksto kruopščiai nuvalyta.

Prieš klojant arba iškart po klojimo plastikinės plytelės turi būti apdorotos tinkamomis priežiūros priemonėmis. Tinkamus priežiūros gaminius rasite specializuotose parduotuvėse.

Grindų danga gali labai įkaisti, jei ją tiesiogiai veikia saulės spinduliai. Prieš naudojimą patikrinkite temperatūrą, kad išvengtumėte nudegimų.

● Valymas

1. **Prieš apdorojimą:** Plastikinės plytelės valykite švelniu muilu. Nors drėgmė plastmasę veikia mažai, rekomenduojama naudoti nedidelį kiekį vandens ir dirbti nedideliais plotais, o ne dideliais. Po to palikite plastiko plyteles gerai išdžiūti.

   DĖMESIO! Plastikinės plytelės jokiu būdu negali būti valomos aukšto slėgio plovimo įrenginiu.

   PASTABA: Natūralaus plastiko plytelių susidėvėjimo negalima visiškai išvengti, ypač jei plastiko plytelės yra klijuotos neapsaugotoje vietoje lauke.

   DĖMESIO! Dėl sniego medienos plytelės gali išblukti, įtrūkti ir deformuotis. Rekomenduojame plastiko plyteles iki pirmojo sniego laikyti sausoje ir apsaugotoje vietoje.

2. **Džiūvimas:** Po apdorojimo ant plastiko plytelių negalima vaikščioti maždaug 48 valandas. Laikas gali skirtis priklausomai nuo naudotos priežiūros priemonės. Nepamirškite laikytis gamintojo instrukcijų.

   Jei labiau mėgstate natūralią, patinę plastiko spalvą, apdoroti nereikia. Šis pokytis neturi įtakos plastiko plytelių ilgaamžiškumui.

3. **Medienos plytelių klojimas:** Plastikinės plytelės turi būti klojamos vietose, kuriose temperatūra yra pastovi ir saulės spinduliai nėra per stiprūs, kad plastikinės plytelės neišsikreiptų ir nesusidarytų pelėsiai. Išlaikykite bent 1,5 cm tarpą nuo sienų ir stacionarių įrengimų (pvz., balkono turėklų).

   Atkreipkite dėmesį, kad plastikiniai gaminiai gali smarkiai pasikeisti, jei ilgą laiką yra veikiami oro sąlygų, pvz., saulės ir lietaus. Norėdami išlaikyti pirminę plastiko plytelių išvaizdą, rekomenduojame jas prižiūrėti vieną ar kelis kartus per metus.

● Papildomas pasirinkimas

Norėdami ir po „Lidl" akcijos pabaigos toliau dengti savo balkoną ar terasą plastikinėmis plytelėmis, galite įsigyti papildomą kiekį, atitinkantį įprastą namų ūkio poreikį, kol bus išparduotas atsargos.
Galima užsisakyti www.lidl.de (internetinėje parduotuvėje)
Plastikinės plytelės, 9 vnt. rinkinys (apie 0,78 m²), „Lidl" IAN: 495447_2504

Klientų aptarnavimas

(LT) **Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuva**
Tel.: 080033144
El. paštas: owim@lidl.lt

(EE)

PISTIKLIIDESTEGA PLASTPLAADID

● Sissejuhatus

Õnnitleme teid selle uue toote ostu puhul! Olete endale saanud kõrgekvaliteedilise toote. Tutvuge tootega enne selle esmast kasutusele võtmist. Selleks lugege tähelepanelikult läbi allolev kasutusjuhend ja ohutusnõuded. Kasutage toodet üksnes kirjeldatud viisil ja otstarbel. Hoidke see kasutusjuhend kindlalt teadaolevas kohas alles. Toote edasiandmisel kolmandatele isikutele andke kaasa ka kõik toote dokumendid.

Selle ja paljusid teisi kasutusjuhendeid saate alla laadida ja vaadata aadressilt www.lidl-service.com. QR-koodi skannimisel suunatakse teid otse Lidli klienditeeninduse veebilehele (www.lidl-service.com), kus saate oma kasutusjuhendi avada, sisestades artikli numbri (IAN) 495447_2504.

Enne parketi paigaldamist lugege selle hooldusjuhiseid!
Paigaldage parkett ainult tugevale ja tasasele pinnale, näiteks betoonile, keraamilistele plaatidele, tsementmört-tasanduskihile, asfaldile vms. Hoolitsege selle eest, et piirkonnas oleks äravool, et vältida vee liiga suurt kogunemist.

MÄRKUS:
Struktuuri- ja/või värvierinevused on plasti omadused ja tootja ei võta nende esinemise kohta vastu kaebusi. Lisaks võivad paigalduskeskkonnast olenevalt tekkida peened praod, mis ei mõjuta plasti vastupidavust. Pange tähele, et olenemata käesolevas juhendis kirjeldatud hooldusprotsessidest, ei saa vältida plasti loomulikku muutumist keskkonnatingimuste toimel.

Plastist parketti ei tohi paigaldada kaitsmata välistingimustesse, kui seda pole eelnevalt töödeldud. Plast ei sisalda looduslikke pigmente, nt akaatsiapuitu, kuid keskkonnamõjud, nagu vihm, võivad pealispinda või aluskihte siiski mõjutada. Plekkide või pinnaprobleemide vältimiseks soovitame plastparketti enne paigaldamist veega loputada ja lasta täielikult kuivada. Lisaks veenduge, et pind, kuhu plastparkett paigaldatakse, saaks eelnevalt korralikult puhtaks.

Töödelge plastparketti enne või vahetult pärast paigaldamist sobivate hooldusvahenditega. Hooldamiseks sobivad hooldustooted leiate spetsialiseeritud kauplusest.

Põrandakate võib otsese päikesepaiste mõjul tugevalt kuumeneda. Kontrollige enne kasutamist temperatuuri, et vältida põletusi.

● Puhastamine

1. **Eeltöötlus:** Plastparketti võib puhastada lahja seebilahusega. Ehkki plastparkett üldiselt ei ima eriti niiskust, on soovitatav kasutada väikest kogust vett ja töödelda väikest pinda, st mitte liiga suurt piirkonda. Seejärel laske plastparketil põhjalikult kuivada.

   TÄHELEPANU! Ärge kasutage plastparketi puhastamiseks mingil juhul survepesurit.

   MÄRKUS: Plastparketi loomulikku ilmastikutingimustes muutumist ei saa hooldusprotsessiga täielikult ära hoida, eriti juhul, kui plastparkett paigaldatakse kaitsmata välistingimustesse.

   TÄHELEPANU! Lumi võib põhjustada värvimuutust, pragusid või deformeerumist. Soovitame plastparketi enne esimest lumesadu üles võtta ja hoida seda kuivas ja kaitstud kohas.

2. **Kuivamine:** Plastparketile ei tohi astuda umbes 48 tundi pärast töötlemist. See aeg võib erineda olenevalt kasutatavast töötlusmaterjalist. Ka sel juhul tuleb järgida tootja andmeid.

   Kui eelistate looduslikku, ilmastiku mõjutatud plasti värvi, pole töötlemine vajalik. Selline värvimuutus ei avalda mõju plastparketi vastupidavusele.

3. **Paigaldamine:** Paigaldage plastparkett ühtlase mõõduka temperatuuri ja mõõduka päikesevalgusega kohta, et vältida plastparketi kõverdumist ja hallituse teket. Veenduge, et vahekaugus külgsuunas kõigist seintest või püsivalt paigaldatud esemetest (nt rõdupiiretest) oleks vähemalt 1,5 cm.

   Võtke arvesse, et plasttooted võivad märkimisväärselt muutuda, kui nad puutuvad pidevalt kokku ilmastikutingimustega, nagu päikese ja vihmaga. Plastparketi esialgse välimuse säilitamiseks soovitame plastparketti hooldada üks või isegi mitu korda aastas.

● Juurdeostmise võimalus

Selleks et saaksite katta oma rõdu või terrassi suuremat pinda hõlmava plastparketiga ka pärast Lidli kampaania kuupäeva lõppu, on võimalik hankida täiendavat plastparketti tavalistes majapidamiskogustes (kuni kaupa jätkub).
Juurde saab osta veebipoest www.lidl.de
Plastparketi komplekt 9 tk (u 0,78 m²), Lidl IAN: 495447_2504

Teenindus

(EE) **Teenindus Eestis**
Tel: 8000049109
E-posti aadress: owim@lidl.ee

(LV)

PLASTMASAS KLIKŠĶIS FLIZES

● Ievads

Apsveicam jūs ar jaunā izstrādājuma iegādi! Jūs esat izvēlējies augstas kvalitātes izstrādājumu. Pirms pirmās lietošanas reizes iepazīstiet šo izstrādājumu. Rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju un drošības norādījumus. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts un atbilstoši tam paredzētajam lietojumam. Uzglabājiet šo instrukciju drošā vietā. Ja nododat izstrādājumu citai personai, dodiet līdzi arī visu dokumentāciju.

Jūs varat skatīt un lejupielādēt šo un daudzas citas instrukcijas vietnē www.lidl-service.com. Noskenējot kvadrātkodu, tiks atvērta Lidl servisa tīmekļa vietne (www.lidl-service.com), kurā varat atvērt attiecīgo lietošanas instrukciju, ievadot preces numuru (IAN) 495447_2504.

Pirms flīžu uzklāšanas izlasiet kopšanas norādījumus!
Klājiet flīzes tikai uz cietas un līdzenas virsmas, piemēram, betona, keramikas flīzēm, klona grīdas, asfalta vai tamlīdzīgiem materiāliem. Lai novērstu pārmērīgu ūdens uzkrāšanos, pārliecinieties, vai uzklāšanas vietā ir ūdens noteka.

NORĀDE:
Struktūras un/vai krāsas atšķirības ir plastmasas īpašības, tāpēc tās nav pamats sūdzībām. Turklāt atkarībā no laika apstākļiem var parādīties smalkas plaisas, kas tomēr neietekmē plastmasas izturību. Lūdzu ņemiet vērā, ka, pat veicot instrukcijā aprakstītās kopšanas darbības, nevar novērst plastmasas dabisko novecošanos laika apstākļu ietekmē.

Plastmasas flīzes bez iepriekšējas apstrādes nedrīkst ieklāt neaizsargātā vietā ārpus telpām. Lai gan plastmasa nesatur dabīgus pigmentus, piemēram, akācijas koksni, tomēr vides ietekme, piemēram, lietus, var ietekmēt virsmu vai zem tās esošo zonu. Lai izvairītos no iespējamiem traipiem vai virsmas problēmām, iesakām pirms ieklāšanas noskalot plastmasas flīzes ar tīru ūdeni un pilnībā ļaut nožūt. Tāpat nodrošiniet, lai zona, kurā tiks ieklātas plastmasas flīzes, pirms tam tiktu rūpīgi notīrīta.

Pirms vai uzreiz pēc ieklāšanas plastmasas flīzes apstrādājiet ar piemērotiem kopšanas līdzekļiem. Kopšanai piemērotus līdzekļus varat atrast specializētos veikalos.

Grīdas segums tiešos saules staros var stipri sakarst. Pirms lietošanas pārbaudiet temperatūru, lai izvairītos no apdegumiem.

● Tīrīšana

1. **Pirmsapstrāde:** Tīriet plastmasas flīzes ar maigu ziepjūdeni. Lai gan mitrums neietekmē plastmasu, ieteicams izmantot nelielu ūdens daudzumu un darboties nelielā, nevis lielā platībā. Pēc tam ļaujiet plastmasas flīzēm labi nožūt.

   UZMANĪBU! Plastmasas flīžu tīrīšanai nekāda gadījumā nelietojiet augstspiediena mazgātāju.

   NORĀDE: Kopšana nevar pilnībā novērst plastmasas flīžu dabisko novecošanos laika apstākļu ietekmē, īpaši tad, ja plastmasas flīzes ir ieklātas neaizsargātā vietā ārpus telpām.

   UZMANĪBU! Sniegs var izraisīt krāsas maiņu, plaisas vai deformāciju. Pirms pirmā sniega mēs iesakām plastmasas flīzes novietot sausā un aizsargātā vietā.

2. **Žāvēšana:** Nekāpiet uz plastmasas flīzēm aptuveni 48 stundas pēc apstrādes. Šis laiks var atšķirties atkarībā no izmantotā apstrādes līdzekļa. Arī šajā gadījumā ievērojiet ražotāja norādījumus.

   Ja dodat priekšroku dabīgai, laika apstākļu ietekmē radītai plastmasas krāsai, apstrāde nav nepieciešama. Minētās izmaiņas neietekmē plastmasas flīžu izturību.

3. **Uzklāšana:** Klājiet plastmasas flīzes vietās, kur ir vienmērīga, mērena temperatūra un nav spilgta saules gaisma, lai izvairītos no plastmasas flīžu deformācijas un pelējuma veidošanās. Raugieties, lai līdz visām sienām vai pastāvīgi uzstādītiem priekšmetiem (piemēram, balkona margām) ir vismaz 1,5 cm sānu atstarpe.

   Lūdzu, ņemiet vērā, ka plastmasas izstrādājumi var būtiski mainīties, ja tie pastāvīgi tiek pakļauti saulei un lietum. Lai saglabātu plastmasas flīžu sākotnējo izskatu, iesakām parūpēties par plastmasas flīzēm vienu vai pat vairākas reizes gadā.

● Iespēja piepirkt klāt

Lai jūs savu balkonu vai terasi varētu noklāt ar papildu plastmasas flīzēm arī pēc Lidl kampaņas termiņa beigām, plastmasas flīzes nelielos mājsaimniecībā nepieciešamos daudzumos ir iespējams papildus iegādāties tik ilgi, kamēr prece ir noliktavā.
Papildu pasūtīšanas iespēja www.lidl.de (tiešsaistes veikals)
9-daļīgs plastmasas flīžu komplekts (apm. 0,78 m²), Lidl IAN: 495447_2504

Serviss

(LV) **Serviss Latvijā**
Tālr.: 8000 5808
E-pasts: owim@lidl.lv

IAN 495447_2504
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG13806
Version: 11/2025